

Accessori vari Verschiedenes Zubehör Accesorios varios

CARATTERISTICHE TECNICHE COMUNI AGLI ACCESSORI GEOLINE

Tutti gli accessori GEOLINE sono realizzati nei migliori materiali plastici, le migliori gomme e i particolari metallici sono in acciaio inox AISI 304 o in ottone per garantire la massima affidabilità e durata.

Contaltri meccanico
Pistole da travaso
Volantini
Valvole a sfera per imbottigliamento
Raccordi in tre pezzi
Valvole di sfiato
Valvole di fondo

GEMEINSAME TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN ALLER GEOLINE-SPRÜHZUBEHÖRE

Das GEOLINE-Zubehör wird aus bestem Kunststoff und bestem Gummi gefertigt, während die Metallteile aus Edelstahl AISI 304 oder Messing bestehen, um maximale Zuverlässigkeit und Lebensdauer zu gewährleisten.

Mechanische Literzähler
Umfüllpistolen
Handräder
Abfüllkugelventile
Dreiteilige Schlauchanschlüsse
Entlüftungsventile
Bodenventile

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS COMUNES PARA LOS ACCESORIOS GEOLINE

Todos los accesorios GEOLINE están realizados con los mejores materiales plásticos, las mejores gomas y las piezas metálicas son de acero inox AISI 304 o de latón para garantizar la máxima fiabilidad y duración.

Cuentalitros mecánico
Pistolas de transvase
Volantines
Válvulas de globo para embotellado
Empalmes en tres piezas
Válvulas respiradero
Válvulas de fondo

Contaltri meccanico volumetrico
Volumetrische mechanische Literzähler
Cuentalitros mecánico volumétrico


Part No.	IN / OUT	Pack
8325000	G 3/4"	3
8325001	G 1"	

Contaltri meccanico volumetrico per uso privato, camera di misurazione a disco oscillante per portate da 20 a 80 litri/minuto.

Progettato per misurazione di idrocarburi si può fornire anche per altri liquidi utilizzando materiali costruttivi compatibili al prodotto da travasare. Una valvola di by-pass permette la taratura in base al liquido travasato.

Dotato di totalizzatore a sei cifre e contatore parziale a tre cifre graduato per decimi, quest'ultimo azzerabile con manopola laterale.

Il frontale dei contaltri è smontabile consentendone, con una semplice operazione di rotazione, un montaggio sia orizzontale che verticale per una lettura ottimale in entrambi i casi.

Possibilità di installazione sia gravitazionale che con pompe a mano o elettriche dotate di by-pass.

Volumetrische mechanische Literzähler für den Privatgebrauch, Messkammer mit oszillierender Scheibe für Durchsätze zwischen 20 und 80 Liter/Minute.

Dieser für das Messen von Kohlenwasserstoffen entwickelte Literzähler kann auch für andere Flüssigkeiten verwendet werden, indem bei der Fertigung mit dem umzufüllenden Produkt kompatible Baumaterialien verwendet werden. Ein Bypass-Ventil erlaubt das Eichen des Literzählers bezüglich der umgefüllten Flüssigkeit.

Der Literzähler ist mit einem Gesamtmengenzähler mit 6 Ziffern und einem Teilmengenzähler mit 3 Ziffern mit Anzeige in 1/10 Liter ausgestattet. Der Letztere kann durch den seitlich angebrachten Knopf rückgestellt werden.

Das Frontteil des Literzählers kann abgenommen werden, damit das Gerät gedreht und in vertikaler oder horizontaler Position montiert werden kann, damit der angezeigte Wert immer perfekt abgelesen werden kann.

Kann sowohl unter Schwerkraft als mit handbetätigten oder elektrischen Pumpen mit Bypass installiert werden.

Cuentalitros mecánico volumétrico para uso privado, cámara de medición con disco oscilante para caudales de 20 a 80 litros/minuto.

Diseñado para medir hidrocarburos se puede suministrar también para otros líquidos utilizando materiales constructivos comparables con el producto a transvasar. Una válvula de by-pass permite la calibración según el líquido transvasado.

Dotado de totalizador con seis dígitos y contador parcial con tres dígitos graduado para décimas, este último se puede poner a cero con el mando lateral.

El frontal del cuentalitros es desmontable y permite, con una simple operación de rotación, un montaje tanto horizontal como vertical para tener una lectura óptima en ambos casos.

Posibilidad de instalación sea gravitacional que con bombas de mano o eléctricas dotadas de by-pass.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Portata / Durchsatz / Caudal	20 to 80 l/min
Pressione d'utilizzo / Betriebsdruck / Presión de servicio	3.5 bar - 50 PSI
Precisione / Präzision / Precisión	±1%
Raccordi di entrata e uscita / Ein- und Auslassanschlüsse / Empalmes de entrada y salida	G3/4°F and G1°F
Misurazione parziale / Teilmengenzähler / Medición parcial	999 litres max
Misurazione totale / Gesamtmengenzähler / Medición total	999999 litres max
Peso versione attacchi G1" / Gewicht Ausführung mit Abschlüssen G1" / Peso versión con empalmes G 1"	Kg 1.350 lbs. 2.98
Peso versione attacchi G3/4" / Gewicht Ausführung mit Abschlüssen G3/4" / Peso versión con empalmes G 3/4"	Kg 1.450 lbs. 3.20

Materiali / Materialien / Materiales

Corpo contaltri / Literzählerkörper / Cuerpo cuentalitros	Polypropylene
Camera interna e ingranaggi / Innenkammer und Zahnräder / Cámara interna y engranajes	PPS
Guarnizioni / Dichtungen / Juntas	Viton
Componenti metallici interni / Innenbauteile aus Metall / Componentes metálicos internos	Stainless steel/Inox

Pistola da travaso in alluminio

Portata: 80 L/min'.
 Entrata: raccordo girevole G1" F ottone cromato
 Uscita: Tubo Ø 25mm.
 Pulsante di fermo per bloccaggio leva.
 Guarnizioni di tenuta resistenti alla benzina.

Umfüllpistole aus Aluminium

Durchsatz: 80 l/Min
 Eingang: Drehanschluss G1"W, verchromtes Messing
 Ausgang: Schlauch Ø 25 mm
 Hebelsperknopf
 Benzinfeste Dichtungen

Pistola de transvase de aluminio

Caudal: 80 L/min
 Entrada: Racor giratorio G 1" H latón cromado
 Salida: Tubo Ø 25 mm
 Pulsador de parada para bloqueo de la palanca
 Juntas de estanqueidad resistentes a la gasolina.



Part No.	IN / OUT	FITTING	Pack
8327000	G 1" F	Brass	
8327003	20 mm	Alluminium	3
8327004	25 mm	Alluminium	

Pistola da travaso in polipropilene

Portata: 80 L/min'.
 Entrata: Raccordo girevole G1" F ottone cromato
 Uscita: Tubo Ø 34mm.
 Pulsante di fermo per bloccaggio leva.
 Guarnizioni di tenuta resistenti alla benzina.

Umfüllpistole aus Polypropylen

Durchsatz: 80 l/Min
 Eingang: Drehanschluss G1" Innengew., verchromtes Messing
 Ausgang: Schlauch Ø 34 mm
 Hebelsperknopf
 Benzinfeste Dichtungen

Pistola de transvase de polipropileno

Caudal: 80 L/min
 Entrada: Racor giratorio G 1" H latón cromado
 Salida: Tubo Ø 34 mm
 Pulsador de parada para bloqueo de la palanca
 Juntas de estanqueidad resistentes a la gasolina.



Part No.	Ø	FITTING	Pack
8327005	G 1" F	Brass	3
8327006	G 3/4" F	Brass	

Pistola da travaso in polipropilene con raccordo girevole

PTG Ø20mm / Ø25mm
 G1" F ott. cromato

Umfüllpistole aus Polypropylen mit Drehanschluss

PTG Ø 20 mm / Ø 25 mm
 G1" Innengew., verchromtes Messing

Pistola de transvase de polipropileno con racor giratorio

PTG Ø 20 mm / Ø 25 mm
 G 1" latón cromado

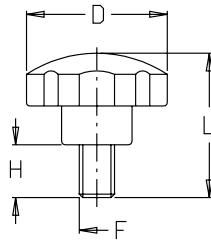


Part No.	Ø	FITTING	Pack
8327007	20 mm	PP	3
8327008	25 mm	PP	
8327009	G 1" F	Brass	

Volantino

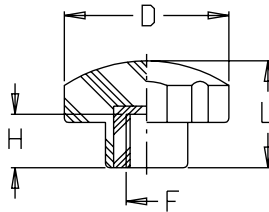


Handrad



Volantín

Part No.	F	D mm	H mm	L mm	Pack
8310005	M8	30	30	52	10
8310006	M8	40	40	69	
8310007	M10	50	30	61	
8310008	M10	60	40	77	
8310009	M12	70	40	81	

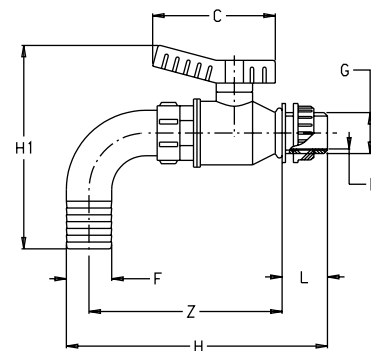


Part No.	F	D mm	H mm	L mm	Pack
8310000	M8	40	15	27	10
8310001	M10	50	16	30	
8310002	M10	60	25	37	
8310003	M12	70	25	40	
8310004	M14	80	35	46	

Valvole a sfera con raccordo riempibottiglia

Kugelventil mit Flaschenabfüllan-
schluss

Válvulas de globo con racor para llenar
botellas

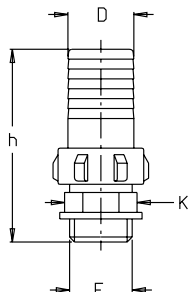


Part No.	G	D mm	L mm	H mm	H1 mm	F mm	C mm	Z mm	Pack
8361003	1/2"	11,5	22	143	109	20	80	120	10
8361004	3/4"	16,5	23	158	120	25	95	131	
8361005	1"	22	30	185	132	30	105	152	

Raccordo in tre pezzi a sede conica con portagomma diritto

Dreiteiliges Anschlussstück mit kegelförmigem Sitz und geradem Schlauchhalter

Racor en tres piezas con alojamiento cónico con empalme para manguera recto

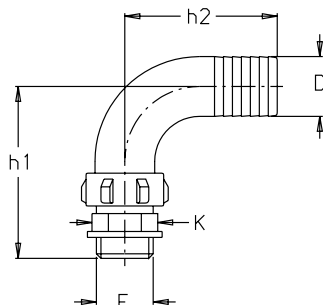


Part No.	F	D mm	K mm	h mm	Pack
8331000	3/4"	25(1")	27	89	20
8331001		20(3/4")	32	74	20
8331002	1"	25(1")	32	88	20
8331003		30	32	95	20
8331004		40	38	110	20
8331005		25(1")	38	95	10
8331006	1"1/4	30	38	110	10
8331007		35	40	110	10
8331008		40	40	110	10
8331009		35	46	110	10
8331010	1"1/2	40	46	110	10
8331011		50	46	116	10
8331012	2"	50	56	116	5

Raccordo in tre pezzi a sede conica con portagomma curvo

Dreiteiliges Anschlussstück mit kegelförmigem Sitz und gebogenem Schlauchhalter

Racor en tres piezas con alojamiento cónico con empalme para manguera curvado

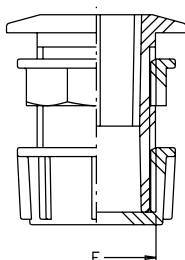


Part No.	F	D mm	K mm	h1 mm	h2 mm	Pack
8343000	3/4"	25(1")	27	87	53	20
8343001		20(3/4")	32	70	45	20
8343002	1"	25(1")	32	83	53	20
8343003		30	32	88	61	20
8343004		40	38	107	78	20
8343006		30	38	97	61	10
8343007	1"1/4	35	40	107	78	10
8343008		40	40	107	84	10
8343009		35	46	107	78	10
8343010	1"1/2	40	46	107	84	10
8343011		50	46	115	86	10
8343012	2"	50	56	115	86	5

Kit bocchettone di scarico completo di guarnizioni

Entleerungsstutzen mit Dichtungen

Kit boca de descarga completo de juntas



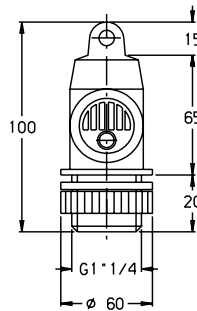
Part No.	F	Pack
8359201	3/4"	25
8359251	1"	25
8359301	1"1/4	25
8359351	1"1/2	25
8359401	2"	20

Valvola di sfiato a doppio effetto portata
150 hl/h

Doppeltwirkendes
Durchsatz 150 hl/h

Entlüftungsventil,

Válvula respiradero con doble
acción, caudal 150 hl/h



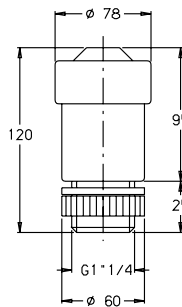
Part No.	Pack
8367001	10

Valvola di sfiato a doppio effetto portata
500 hl/h

Doppeltwirkendes
Durchsatz 500 hl/h

Entlüftungsventil,

Válvula respiradero con doble
acción, caudal 500 hl/h



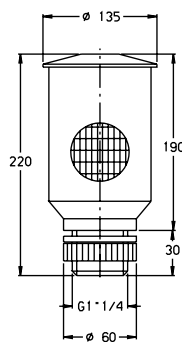
Part No.	Pack
8367002	10

Valvola di sfiato a doppio effetto portata
1000 hl/h

Doppeltwirkendes
Durchsatz 1000 hl/h

Entlüftungsventil,

Válvula respiradero con doble acción,
caudal 1000 hl/h

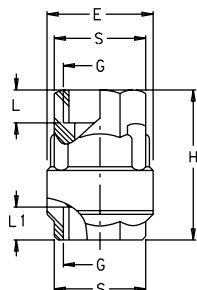


Part No.	Pack
8367003	5

Valvola di ritegno

Rückschlagventil

Válvula checadora

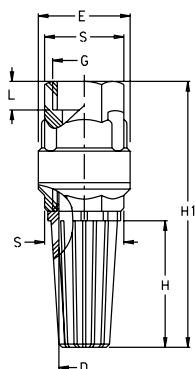


Part No.	G	E	H	L	L1	S	Pack
		mm	mm	mm	mm	mm	
8369000	1/2"	40	62	16	16	27	20
8369001	3/4"	47	68	17	17	34	20
8369002	1"	57	75	17	18	41	20

Valvola di fondo

Bodenventil

Válvula de fondo

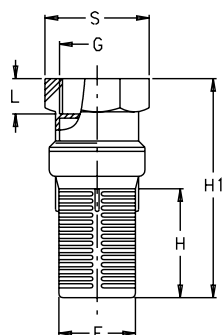


Part No.	G	E	H	H1	D	L	S	Pack
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	
8357000	1/2"	40	105	38	15	16	27	20
8357001	3/4"	47	117	43	20	17	34	20
8357002	1"	57	129	48	25	17	41	20

Valvola di fondo

Bodenventil

Válvula de fondo



Part No.	G	E	H	H1	L	S	Pack
		mm	mm	mm	mm	mm	
8357003	1"1/4	37	122	55	18	50	10
8357004	1"1/2	42	122	58	18	55	10
8357005	2"	50	150	79	18	68	10

NOTE

Condizioni generali di vendita

General sales conditions

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

L'instaurazione di un rapporto commerciale implica l'accettazione senza riserve delle nostre condizioni generali di vendita.

1. - PREZZI

I prezzi del listino, delle offerte e delle conferme d'ordine non sono impegnativi e sono soggetti a revisione in relazione ai costi delle materie prime e della mano d'opera. I prezzi saranno quelli in vigore all'atto della consegna.

2. - ORDINI

Gli ordini dovranno citare le ns. matricole e rispettare le quantità minime esposte sul listino prezzi. Gli ordini trasmessi da ns. agenti o rappresentanti sono validi solo dopo ns. accettazione. **Ordini di piccolo valore saranno soggetti ad un addebito per spese amministrative o fatturati a prezzo di listino.**

Ordini di prodotti speciali, non a catalogo, non possono essere annullati, nemmeno in parte, se non previo accordo tra le parti. Ci riserviamo di richiedere un corrispettivo conseguente all'annullamento. **Le ns. merci vengono vendute con patto di riservato dominio.**

3. - CONSEGNA

La resa si intende franco ns. stabilimento, imballo in cartone incluso. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente, anche se resa franco di porto. Il committente dovrà cautelarsi, ai sensi di legge, presso il vettore per danni o perdite. Qualora non, specificato nell'ordine, utilizzeremo un vettore di ns. scelta. I termini di consegna sono indicativi e non impegnativi. Eventuali ritardi, o consegne parziali, non daranno diritto al committente di recedere dal contratto, nè di richiedere danni diretti o indiretti, nè di ritardare i pagamenti della merce già consegnata.

Il committente deve controllare la merce all'atto della consegna. Eventuali reclami devono pervenirci entro 8 gg. Merce da ritornarci solo previo accordo con addebito del 15% per spese di ristoccaggio ed accredito dopo controllo del materiale reso.

4. - PAGAMENTI

I pagamenti devono essere effettuati nelle forme, modalità e termini indicati nelle fatture. Trascorso il termine stabilito decorrerà, senza preavviso, il computo degli interessi in ragione del 6% annuo oltre il tasso ufficiale di sconto. Per i pagamenti in contanti, in caso di ritardo, ci riserviamo il diritto di emettere tratta a vista con gli interessi di mora, spese d'incasso e bolli.

5. - GARANZIA

I ns. prodotti sono controllati a campione, con metodo statistico, contro ogni difetto di produzione. **La garanzia ha durata di mesi 12 dalla data di consegna**, con sostituzione o riparazione gratuita dei prodotti con provati difetti di fabbricazione. Ci riserviamo la facoltà di provvedere all'ispezione del prodotto, la sua installazione e di verificarsi le modalità di impiego.

I prodotti da riparare devono esserci ritornati franco di porto mentre le spese di riparazione e sostituzione saranno a ns. carico. Non verranno riconosciute spese di smontaggio e rimontaggio e qualsiasi altra richiesta di danni o indennizzi.

6. - RESPONSABILITA'

Le caratteristiche e le prestazioni dei ns. prodotti riportate sul catalogo generale e sul listino prezzi sono solo indicative e sono soggette a variazione. Non saremo responsabili di prodotti costruiti su disegno del committente il quale ci dovrà indennizzare per ogni danno derivante da azioni legali o reclami in merito a tali prodotti. Non garantiamo, inoltre, che l'importazione o l'uso delle merci in altri Paesi non infranga brevetti o marchi registrati. Il committente ci dovrà indennizzare per ogni azione o reclamo provenienti da chiunque in merito all'importazione o all'uso di tali merci nei Paesi di competenza.

7. - FORO COMPETENTE

Per qualsiasi vertenza o contestazione riguardanteci direttamente o indirettamente in Italia ed all'estero, l'unico Foro competente è quello di **Reggio nell'Emilia**.

GENERAL SALES CONDITIONS

Establishment of a commercial relationship implies unreserved acceptance of our general sales conditions.

1. - PRICES

Prices quoted in price list, offers and order confirmations are not to be considered binding, and are subject to revision depending on the cost of raw materials and labour. Prices will be those in effect at the time of delivery.

2. - ORDERS

All orders must include our code numbers, and respect the minimum quantities specified on the price list. Orders transmitted by our agents or representative are only valid after our acceptance. **Orders for a small amount will be subject to administrative charges or will be invoiced at price list value.**

Orders for special products, not included in the catalogue, cannot be cancelled, not even in part, unless both parties are in agreement.

We reserve the right to request compensation following such an order cancellation.

Our goods are sold with conditional right of domain.

3. - DELIVERY

Delivery is understood to be ex our works, cardboard packing included. Goods are shipped at the buyer's own risk, even if delivered freight prepaid. The buyer must safeguard the shipment, according to the law, with carrier against damage or loss. When not specified in the order, we will ship through a carrier of our choice. Delivery terms are indicative and are not to be considered binding. Any delays, or partial shipment, will not give the buyer the right to recede from the contract, nor to claim direct or indirect damages, nor to delay payment of already delivered goods.

Buyer must inspect goods at time of delivery. Any claims must reach us within 8 days'time. Goods to be returned are accepted only pending prior agreements, are subject to a 15% restocking charge, and will be credited only after the returned goods have been inspected.

4. - PAYMENTS

Payments must comply with the forms, procedures and terms indicated in the invoice. After the established payment deadline, without any prior notice, 6% annual interest will be calculated on the amount due, along with the official discount rate. In case of delay in a cash payment, we reserve the right to draw a demand bill, including interest on delayed payment, collection fees and stamp taxes.

5. - WARRANTY

Our products are inspected by samples, using a statistical method, against any manufacturing defects. **The warranty is valid for 12 months from the date of delivery**, with replacement or repair free of charge of products having proven manufacturing faults. We reserve the right to inspect the products, its installation and/or the way in which it has been used. **The products to be repaired must be returned to us freight prepaid, while all repair and return charges will be at our expenses. We will not reimburse expenses for disassembly or reassembly, nor will accept any damage or indemnification claim.**

6. - LIABILITY

The characteristics and technical features of our products reported in our general catalogue and on our price list are only indicative, and are subject to variation. We will not be held responsible for products built to the buyers design. The buyer undertakes to compensate us for any damage resulting from legal proceedings or claims with regard to such products. Furthermore, we do not guarantee that importation or use of our goods in other countries will not infringe upon registered trademarks or patents. The buyer undertakes to compensate us for any lawsuit or claim originating from any source regarding the importation or use of such goods in the country involved.

7. - COMPETENT LAW COURT

For any dispute or controversy regarding us directly or indirectly, in Italy or abroad, the only competent of law is to be considered **Reggio nell'Emilia**.



TeeJet®, FullJet®, ConeJet®, Turbo FloodJet™, TwinJet®, - sono marchi registrati dalla Spraying System company, Wheaton, IL, USA.

Teflon®, Viton®, Delrin®, - sono marchi registrati dalla E.I. DuPont de Nemours and Company, USA.

Albuz®, - è un marchio registrato dalla Norton Desmarquest, FRANCE.

Arag®, - è un marchio registrato della ARAG Srl - Italia.

LECHLER® - é un marchio registrato della **Lechler GmbH** Agrardüsen - Agricultural Nozzles, Germania.

TeeJet®, FullJet®, ConeJet®, Turbo FloodJet™, TwinJet®, - are registered trademark of Spraying System company, Wheaton, IL, USA.

Teflon®, Viton®, Delrin®, - are registered trademark of E.I. DuPont de Nemours and Company, USA.

Albuz®, - is a registered trademark of Norton Desmarquest, FRANCE.

Arag®, - is a registered trademark of ARAG Srl - Italy.

LECHLER® - is a registered trademark of **Lechler GmbH** Agrardüsen - Agricultural Nozzles, Germany.